

# MENTION LÉGALE

La présente Mention Légale régit l'accès de l'utilisateur du site web (ci-après, l' « Utilisateur ») aux contenus fournis par « F.J. CARRALON, S.L. ». La simple utilisation des informations contenues sur cette page web implique l'acceptation totale de la Mention Légale, c'est pourquoi nous vous conseillons vivement d'y accéder à chaque fois que vous revenez sur ce site, compte tenu de sa mise à jour constante.

## INFORMATIONS GÉNÉRALES

En vertu des dispositions de l'article 10 de la Loi 34/2002, du 11 Juillet relative aux Services de la Société de l'Information et du Commerce Électronique (LSSICE), nous vous informons que le titulaire du domaine « [www.carralon.com](http://www.carralon.com) » est la société « F.J. CARRALON, S.L. » (Code d'Identification Fiscale : B-28543023), avec siège sis à Cerceda (Madrid), Ctra. M-608, Km. 33 (28412). Vous pouvez nous contacter par téléphone au 918574039, ou bien par e-mail à [info@carralon.com](mailto:info@carralon.com).

Pour le développement de son activité, « F.J. CARRALON, S.L. », dispose de l'autorisation administrative correspondante, selon ce qui est établi par le règlement en vigueur et par son organe supérieur. Elle figure dûment inscrite au Registre du Commerce et des Sociétés de Madrid, Tome 5030, Général 464 Folio 96, Feuille 8475, lequel a été dûment notifié du domaine « [www.carralon.com](http://www.carralon.com) ».

## CONDITIONS DE SOUSCRIPTION

Les bons de commande ou de demande d'informations présents sur « [www.carralon.com](http://www.carralon.com) » peuvent être remplis dans la langue que vous souhaitez ; cependant, « F.J. CARRALON, S.L. » n'assume aucune responsabilité en cas d'erreur ou d'impossibilité de répondre à votre demande en raison de l'utilisation d'une langue non appropriée.

L'envoi de tous bons de commande implique un moyen d'engagement électronique selon les termes mentionnés par la Loi 34/2002 des Services de la Société de l'Information et du Commerce Électronique. En vertu de cette loi, « F.J. CARRALON, S.L. » vous informe que l'envoi correct des données exactes et nécessaires, et la validité postérieure du paiement seront les seules démarches à effectuer pour un tel engagement. Le document sur lequel celui-ci sera signé sera conservé dans nos bureaux pendant le délai obligatoire marqué par la Loi, où il restera disponible pour son accès, rectification ou annulation. Vous pouvez remplir les formulaires dans toute langue officielle sur le territoire national.

# PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET INDUSTRIELLE

Les contenus du site web (URL), que ce soient des textes, des créations graphiques, des codes sources, des logos, des marques, etc., ou bien ont été cédés, ou bien sont la propriété exclusive de « F.J. CARRALON, S.L. », et ils sont protégés par la réglementation relative à Propriété Intellectuelle et Industrielle. Par conséquent, toute reproduction, modification, distribution ou manipulation de ceux-ci est strictement interdite.

« F.J. CARRALON, S.L. » est exclusive détentrice de tous les droits de propriété intellectuelle, industrielle et analogues qui pourraient retomber sur le Site Web. De même, sont réservés à « F.J. CARRALON, S.L. », tous les droits relatifs à quelconque des Contenus, Services ou éléments de sa propriété incorporés au Site Web, y compris, à titre indicatif et non exhaustif, les éléments qui composent l'aspect visuel, l'image graphique et autres stimuli sensorielles des pages web qui font partie du Site Web ;

- l'architecture de navigation;
- les codes sources des pages web;
- les images,
- les enregistrements,
- les programmes informatiques,
- les bases de données,
- la technologie,
- les logos et
- les signes distinctifs.

« F.J. CARRALON, S.L. » se réserve le droit de mettre à jour, modifier ou supprimer toute information contenue sur son site web, ainsi que sa configuration, ses prestations et ses conditions générales, à tout moment et sans préavis nécessaire.

L'entreprise ne garantit pas l'absence d'interruptions ou d'erreurs lors de l'accès au site web, ni assumera aucune responsabilité en cas de problèmes techniques ou de défaillances survenant pendant la connexion à Internet.

Elle ne garantit également pas l'absence de virus ni d'autres éléments pouvant provoquer des modifications sur votre système informatique (logiciel et matériel) ou sur les documents électroniques et fichiers stockés dans votre système informatique, toute responsabilité en cas de dommages et de préjudices pouvant survenir au niveau du système informatique, des documents électroniques ou des fichiers des utilisateurs est donc exclue.

## RÉSERVE DE DROITS

L'utilisateur s'engage à ne pas retirer, supprimer, modifier ou manipuler, de toute manière que ce soit :

- Les notes, légendes, indications ou symboles que « F.J. CARRALON, S.L. » ou les propriétaires légitimes des droits intègrent à leurs contenus en matière de propriété intellectuelle ou industrielle (par exemple, copyright, ©, ® et ™, etc.).

- Les dispositifs techniques de protection ou d'identification pouvant être incorporés aux Contenus (par exemple, les filigranes, les empreintes digitales, etc.).
- L'accès, la visualisation et, le cas échéant, le téléchargement des Contenus et/ou Services se fera toujours et dans tous les cas à des fins strictement personnelles et non commerciales.

« F.J. CARRALON, S.L. » se réserve tous les droits relatifs à la propriété intellectuelle et industrielle concernant les éléments de son site web, et n'accorde aucune autre licence ou autorisation d'utilisation à l'utilisateur quant à sa Propriété autre que celle qui est expressément détaillée dans la présente clause.

## LIMITE DES RESPONSABILITÉS

- De l'information : « F.J. CARRALON, S.L. » n'assume aucune responsabilité quant à la véracité, l'exactitude, l'adéquation, la conformité et la mise à jour des informations fournies par le biais du site « www.carralon.com ». Les contenus de cette site web sont à caractère indicatif, « F.J. CARRALON, S.L. » n'est donc pas responsable des décisions adoptées par l'utilisateur en vertu de celles-ci, ni des éventuels dommages et préjudices occasionnés à l'utilisateur ou des tiers sur la base des informations collectées sur ce site web.
- De la qualité du service : l'utilisateur reconnaît avoir connaissance de l'existence de virus et d'autres éléments malveillants sur le réseau. Il incombe à l'utilisateur de s'équiper des outils adéquats pour la détection et la désinfection de ces logiciels nuisibles, sans que la responsabilité de « F.J. CARRALON, S.L. » ne soit engagée en cas de dommages sur les équipements informatiques de l'utilisateur ou de tiers à l'occasion de leur accès au site web.
- De la disponibilité du Service : l'accès au Portail nécessite des services et des fournitures de la part d'autres prestataires de services de la société de l'information, dont la fiabilité, la qualité, la continuité et le fonctionnement échappent au contrôle de « F.J. CARRALON, S.L. ». Par conséquent, les services fournis par le biais du Portail peuvent être suspendus, annulés ou s'avérer inaccessibles à tout moment. « F.J. CARRALON, S.L. » n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou pertes de la nature que ce soit occasionnés à l'utilisateur en raison de défaillances ou des déconnexions des réseaux de télécommunication à l'origine de la suspension, l'annulation ou l'interruption du service du portail pendant sa prestation ou au préalable.
- Des contenus auxquels vous avez accédé sur ou via le Portail: Ce site Web permet d'accéder à des liens et à d'autres pages Web (ci-après, les « Sites liés »). Dans ces cas, « F.J. CARRALON, S.L. » intervient en tant que prestataire de services de médiation, conformément aux dispositions visées par LSSI, elle ne sera donc responsable que des contenus et des services fournis sur les Sites liés que dans la mesure où il ait effectivement connaissance de leur caractère illégal et qu'elle n'ait pas agi avec la diligence requise pour retirer ces contenus. Si vous estimez qu'un

des Sites Liés contient des contenus illégaux ou inadéquats, vous devez en informer « F.J. CARRALON, S.L. », laquelle agira avec toute la diligence nécessaire afin de supprimer les liens inopportuns. « F.J. CARRALON, S.L. » n'est également pas responsable des contenus et des services proposés sur les Sites liés. Elle ne répond donc pas des dommages occasionnés par leur caractère illégal, leur qualité, leur obsolescence, leur indisponibilité, leur erreur ou leur inutilité.

## LICENCE DE LIENS

Tout lien de tiers vers ce site Web devra conduire à sa page d'accueil ou d'entrée.

Les utilisateurs et, en général, les personnes souhaitant établir un lien entre leur page web et le Site Web devront remplir les conditions détaillées ci-après. Toute prétention de lien autre que celle prévue par la présente clause nécessitera l'acceptation préalable par écrit de « F.J. CARRALON, S.L. ».

L'utilisateur ne pourra reproduire ni imiter, en intégrité ou partiellement, le contenu du Site Web ni son aspect graphique (« look and feel »), ni créer des cadres (« frames »), ou des liens assemblés (« link inline »), des pages de « F.J. CARRALON, S.L. ».

Aucun navigateur, cadre, environnement ou barre de navigation ne sera créé sur les pages du site web. Aucune déclaration ou indication fausse, inexacte, incorrecte ou dénigrante concernant le Site Web, « F.J. CARRALON, S.L. » ou quelconque des propriétés de « F.J. CARRALON, S.L. » et, notamment, il sera interdit de déclarer ou faire entendre que « F.J. CARRALON, S.L. » collabore ou est un partenaire collaborateur et / ou que, de toute manière que ce soit, elle a supervisé ou assumé, d'une quelconque façon, les contenus ou services proposés ou mis à disposition de la page web sur laquelle est inséré le lien.

La page web sur laquelle est inséré le lien ne contiendra aucune marque, nom commercial, étiquette d'établissement, dénomination, logotype, slogan ou tout autre signe distinctif appartenant à « F.J. CARRALON, S.L. », à l'exception des signes faisant partie du même lien ou les autres Propriétés préalablement autorisées par écrit par la « F.J. CARRALON, S.L. ».

La page web sur laquelle est inséré le lien ne contiendra aucune information ou contenu illégal, contraire à la morale, aux bonnes coutumes généralement acceptées et à l'ordre public.

« F.J. CARRALON, S.L. » se réserve le droit d'entamer les actions légales pertinentes à l'encontre de quiconque encourant les interdictions suivantes :

## INTERDICTIONS

Il est expressément interdit de :

1. Utiliser quelconque des contenus et services à des fins ou effets illégaux, interdits par la présente Mention Légale, portant atteinte aux droits et aux intérêts de tiers, ou qui, d'une manière ou d'une autre, peuvent nuire, annuler, surcharger, détériorer ou empêcher l'utilisation normale des services, des équipements informatiques ou

des documents, fichiers ou tout type de contenu stocké sur tout équipement informatique de « FJ CARRALON, S.L. ».

2. Utiliser des contenus et des services protégés par des droits de propriété intellectuelle ou industrielle appartenant à l'entité ou à des tiers, sans que l'Utilisateur n'ait préalablement obtenu de ses propriétaires l'autorisation nécessaire pour effectuer l'usage qu'il réalise ou qu'il prétend réaliser.
3. Reproduire, copier, distribuer, communiquer, transformer ou modifier les contenus, sauf avec l'autorisation du titulaire des droits correspondants ou permis par la Loi.
4. Insérer des virus ou d'autres éléments physiques ou électroniques susceptibles d'endommager ou d'entraver le fonctionnement normal du réseau, du système ou de l'équipement informatique (matériel et logiciels) de « FJ CARRALON, S.L. », ou provenant de tiers ou susceptibles d'endommager les documents et fichiers électroniques stockés sur lesdits équipements informatiques.
5. Obtenir ou même tenter d'obtenir des contenus en employant dans ce but des moyens ou des procédures autres que ceux, selon les cas, mis à disposition à cette fin en général, habituellement employés sur Internet à cet effet, toutefois qu'ils n'entraînent pas un risque de dommage ou d'inutilisation du site web, des services et/ou des contenus.

## LÉGISLATION

La présente Mention Légale sera régie dans tous ses points par la Loi espagnole. Pour tout litige au sujet de ce site Web, sera applicable la législation espagnole, étant compétents les Cours et Tribunaux de Madrid (Espagne).

Cerceda (Madrid), 2015.

# CARRALON